

## 423 In die kemenâten sân

gienc diu küneginne unt die zwêne man.  
vor den andern beleip si lære  
– des pflâgen kamerære –,  
5 wan clâriu juncvröuwelîn,  
der muose vil dort inne sîn.  
diu künegîn mit zühen pflac  
Gawans, der ir ze herzen lac.  
dâ was der lantgrâve mite.  
10 der schiet si ninder von dem site.  
doch sorgete vil diu werdiu magt  
umbe Gawans lîp, wart mir gesagt.  
Sus wâren die zwêne dâinne  
bî der küneginne,  
15 unz daz der tac liez sînen strît.  
diu naht kom, dô was ezzens zît.  
Môraz, wîn, lûtertranc  
brâhten juncvrouwen, dâ mitten kranc,  
unt ander guote spîse:  
20 fasân, pardrîse,  
guote vische unt blankiu wastel.  
Gawan unt Kyngrimursel  
wâren kommen úz grôzer nôt.  
sít ez diu küneginne geböt,  
25 si âzen, als si solten,  
unt ander, dies iht wolten.  
Antikonie in selbe sneit.  
daz was durch zuht in bêden leit.  
Swaz man dâ kniender schenken sach,  
30 ir decheinem diu hosennestel brach.

si 1.; \*G  
des (was des *I* Der *L*) pf. kamerære. \*G  
kleiniu (wan vil klarev *I* Wan clarie *L*) juncvröuwelîn (ivchfröwelîn *G*) \*G (*ohne OZ*)  
↓\*G

der sch. sich n. \*G (*nur GI*) den sch. si niender \*T (*nur TU*)  
diu selbe ([\*]: werde *V*) maget \*T

dâ om. \*T (*nur T*)

durch ir z. in (*om. O* [\*]: in *V*) \*T (*ohne V*) (*O L*)  
↓\*G \*T  
ir neheinen diu \*G (*nur G*) ir deheinem kein (dekeinre den *V*) \*T (*ohne U*)

\*D: D Fr1 Fr5 \*m: m \*G: G I O L Z \*T: T U V

1 Initiale D Fr5 I O Z · Majuskel T 7 Initiale T U · Versal Fr1 11 Initiale G 13 Versal T · Majuskel D 17 Initiale I · Majuskel D T 29 Initiale D · Majuskel T

1 In] +n D · die] eine *Fr1* 2 küneginne] keneginne *D* frowe *Fr1* (\*m) · die] om. *Fr5 L U* 3 vor] von ([Vo\*]: Von *V*) \*m *I* (*V*) 5 clâriu] clarin *Fr5* 6 vil dort inne muose (die vil dort mugen *I* [D\*]: Der müste vil dort ýnne *L* Der mîste vil dar inne *V*) sîn. \*G (*ohne OZ*) (*V*) · dort] dâr \*m 9 Versfolge 423.I1-12-9-10 *Fr1* · mite] allez mite *Fr1* 10 dem] der *Fr5* 11 doch] Do *Fr5* (*I O* · werdiu) sîze *Fr1* 12 lîp] tot *Fr1* 13 [Da]: Svs waren di zwene )da( inne *Fr1* 16 kom] div quam *Fr1* 17 môraz (Mora *m*), wîn und (vnde win *O* lûtertranc ([\*utertrang]: vnde lutertrang *V*) \*m (*O V*) 18 dâ] in *Fr5* 20 Fasâne vnt parterise *Fr1* 21 guote vische, blankiu wastel. \*m (*O L U V*) · guote] om. *Fr1* 23 úz] von *Fr1* 24 sít] do *Fr1* · geböt] bôt \*m 25 si âzen [\*]: Da asen *V*) si \*m (*V*) 26 dies iht] die ez iht *Fr5* die ez \*m *O V* 27 Antikonie] Div kyneginne *Fr1* · in selbe] an selbiv *Fr5* 29 swaz man dâ (*om. O L*) kinder senken (kniender schenchen *O* [*L*]) sach, \*G (*ohne Z*) · Swaz man dâ kniender schenkel (man kinder schenken *U*) sach, \*T (*ohne V*) · Swaz] +waz *D* · kniender] kinder *Fr5* 30 diu] der *Fr5*